

/... ILS LAISSENT LEUR IMAGINATION VAGABONDER DANS UN MONDE DE GLAMOUR, DE KITSCH, DE DESIGN, DE SHOW-BIZ. LES PERSONNAGES EXTRA-TERRESTRES, MYTHOLOGIQUES OU DE DESSINS ANIMÉS MANGAS PEUPLENT LEURS VISIONS DU FUTUR. / ZHANG QING



Zhang Ye  
*Grumble*, 2007  
Technique mixte sur toile  
30x20,5 cm  
Courtesy Shanghai Art Museum



Temporary Panda Study Group  
(Lin Zero, Song Phatter, Huang Hot, Giong Lim)  
*Repanda Reb-Earth*, 2009  
Vidéo d'animation, 8'02"  
Collection des artistes



Dai Mouyu  
*Dots*, 2006  
Photographie, 75,2x144 cm  
Courtesy Shanghai Art Museum

Perk (Jin Ningning, Si Wei)  
*Oh*, 2007  
Installation vidéo  
3 vidéos, 4'23" chacune  
Courtesy Shanghai Art Museum



**Exposition**  
du 1er au 24 octobre 2010  
du mercredi au dimanche  
de 12h à 19h

**Visites commentées**

*Réservation conseillée*

**Une heure au musée**

› Jeudi à 12h30

**Visites adultes**

› Samedi à 15h30

› Dimanche à 15h

**Visite en famille**

› Dimanche à 15h30

**Visite en LSF**

*L'ensemble des expositions*

› Samedi 2 octobre à 14h

**Groupes**

À la découverte d'une ou plusieurs expositions, des visites commentées sur mesure.

*À réserver auprès du service des publics*

**Conférence**

*Infantization, Actualité de la scène artistique chinoise*  
Par Frédéric Le Gouriérec,  
maître de conférence en langue et civilisation chinoises, docteur en histoire de l'art contemporain chinois - Université de Poitiers

› Vendredi 22 octobre à 19h

**Renseignements et réservations**

**Service des publics**

T 04 72 69 17 17

publics@mac-lyon.com

**Catalogue**

En consultation au musée

MAC LYON



**Prochaines expositions**

du 18 février au 31 juillet 2011

ÉTAGES 1 et 2

**INDIAN HIGHWAY**

Plus de 30 artistes  
pour un panorama de l'art  
contemporain indien

du 18 février au 15 mai 2011

ÉTAGE 3

**PASCALE MARTHINE  
TAYOU**

# INFANTIZATION

01.10  
24.10.2010

Bu Hua, Chen Yun, Dai Mouyu, Hui Xin, Hu Liu, Hu Zi, Liao Man, Li Meng, Liu Danielle, Liu Diqiu, Liu Qing, Li Yang, Meng Jin, Perk (Jin Ningning, Si Wei), Sheng Scott, Tang Yan, Temporary Panda Study Group (Lin Zero, Song Phatter, Huang Hot, Giong Lim), Wen Ling, Xie Peng, Yan Wei, Yu Hua, Zeng Suchai, Zhang Ye



Yan Wei  
*Blow up-01*, 2009  
Encre sur papier, 64x55 cm  
Collection de l'artiste



Musée d'art contemporain  
Cité internationale  
81 quai Charles de Gaulle  
69006 LYON

T 04 72 69 17 17  
info@mac-lyon.com

www.mac-lyon.com



Shanghai 2010  
Région Rhône-Alpes



MAC LYON

# INFANTIZATION

## ALLERS-RETOURS LYON/SHANGHAI

LE mac<sup>LYON</sup> PRÉSENTE DU 1<sup>ER</sup> AU 24 OCTOBRE 2010 *INFANTIZATION*, UNE EXPOSITION CONÇUE PAR ZHANG QING, DIRECTEUR-ADJOINT DU SHANGHAI ART MUSEUM ET COMMISSAIRE DE LA BIENNALE DE SHANGHAI EN 2008. IL A CHOISI VINGT-SEPT ARTISTES CHINOIS POUR REPRÉSENTER CETTE JEUNE CRÉATION QU'IL QUALIFIE DE « GÉNÉRATION GÉLATINE ».

Depuis une dizaine d'années, le mac<sup>LYON</sup> s'intéresse activement à la jeune création. À son initiative en 2002 et avec le soutien de la Région Rhône-Alpes, il a développé un principe d'expositions sous le label de *Rendez-vous*, véritable plateforme d'échanges autour des nouvelles générations artistiques. Dès l'origine, en collaboration avec l'École nationale des beaux-arts de Lyon, puis l'année suivante avec l'Institut d'art contemporain de Villeurbanne/ Rhône-Alpes, cette manifestation a fédéré de nombreuses institutions internationales et personnalités du monde de l'art.

*Rendez-vous* est désormais un projet commun aux trois institutions (musée/centre d'art/école d'art) invitant, selon les éditions, d'autres institutions à les rejoindre ou se déplaçant dans d'autres pays ou continents en fonction de l'actualité artistique. Ainsi des collaborations fructueuses s'instaurent, permettant cette année à quatre artistes français, Delphine Balley, Chourouk Hriech, Marlène Mocquet et Vincent Olinet, de participer à la 8<sup>e</sup> Biennale d'art contemporain de Shanghai, dans le cadre d'un *Rendez-vous 2010*. En contrepartie, le mac<sup>LYON</sup>, pour favoriser cet échange, a choisi de présenter dans ses murs l'exposition *Infantization*,

renforçant de ce fait les liens entre le musée de Shanghai et les institutions rhônalpines, et offrant au public une plus grande visibilité de la jeune scène artistique chinoise.

*INFANTIZATION*: « LA GÉNÉRATION GÉLATINE » En qualifiant les jeunes artistes qu'il a sélectionnés de « génération gélatine », Zhang Qing fait référence à la gelée de fruit, aliment favori des enfants, dont la Chine est le premier producteur industriel mondial aujourd'hui. Malléable, multiforme, translucide, coloré, fragile... ce produit, symbole d'une époque, a un parcours qui peut se confondre avec celui de la génération née dans les années 80. Cette génération essaie de se libérer de l'influence de ses aînés, envisage le monde au quotidien, pose l'individualité et le style comme des valeurs essentielles et, par conséquent, valorise la diversité. Les transformations socio-économiques, les modifications de la cellule familiale, la difficulté à quitter l'adolescence pour entrer dans un moule social, placent ces jeunes face à des sentiments contradictoires de liberté et de solitude, d'enthousiasme et d'anxiété, d'ouverture et de narcissisme.

Devons-nous voir dans ces créations l'éloge d'une jeunesse insouciante, l'expression de



Tang Yan  
*Meteor*, 2005-2006  
Installation, vidéo d'animation et objets  
5'00"  
Collection de l'artiste



Hu Zi  
*Number 4*, 2009  
Gouache sur papier, 35x45 cm  
Collection de l'artiste

« contes de fées autobiographiques », ou une nouvelle conscience artistique en réponse à l'évolution de la vie contemporaine chinoise ?

Les oeuvres témoignent de cette culture « gélatine » des grandes métropoles qui dominent désormais la société chinoise. Ces artistes ont grandi dans une société en pleine évolution et leur monde coloré et enfantin est constitué de formes et de sujets issus essentiellement de la culture de consommation.

Donner un sens profond à leur art ne semble pas leur intention majeure. Ils ont pourtant assimilé les traditions artistiques de la Chine ancienne mais tentent de s'en affranchir. Il est évident que pour cette génération du numérique, les nouveaux médias tiennent une place prépondérante dans leur pratique artistique et d'ailleurs, ils s'expriment à travers la vidéo, les images de synthèse, les impressions numériques, etc.



Wen Ling  
*Ziboy.com*, projet en cours  
Photographie, 15x20 cm  
Courtesy Shanghai Art Museum



Sheng Scott  
*Assball Animation Series*, 2007  
Peinture numérique sur toile,  
39,5x30 cm  
Courtesy Shanghai Art Museum

Chen Yun  
*Who Am I?*, 2008  
Peinture numérique  
Diamètre 44 cm  
Collection de l'artiste



Bu Hua  
*Anxiety*, 2009  
Vidéo d'animation, 3'25"  
Collection de l'artiste



Meng Jin  
*Corner Rooms*, 2005  
Sculpture, 180x50x43 cm  
Courtesy Shanghai Art Museum



Yu Hua  
*Sound*, 2009  
Huile sur toile, 140x150 cm  
Collection de l'artiste

TROIS GRANDS THÈMES DE L'EXPOSITION *INFANTIZATION*: LA JEUNESSE INFANTILISÉE, L'ICONOGRAPHIE DU FUTUR ET LES IMAGES CHAOTIQUES DE LA MONDIALISATION.

LA JEUNESSE INFANTILISÉE Un sentiment d'étrangeté et de chaos se dégage de leurs créations. Ces jeunes artistes cultivent avec enthousiasme cette « infantilisation », repoussant leur entrée dans l'âge adulte. Peluches, tétines, jeux en plastique, personnages mangas et autres idoles « fashion » deviennent leurs symboles iconographiques. Leur inspiration artistique dépasse les codes conventionnels de l'histoire de l'art ou les repères esthétiques classiques, bien que leurs créations puissent être rapprochées d'un néo-Pop-art.

L'ICONOGRAPHIE DU FUTUR Ces artistes recherchent une iconographie nouvelle, dans laquelle ils ne décrivent pas le monde mais le réinventent. S'ils s'emparent de l'actualité, ce n'est pas dans une perspective de créer des liens actifs entre les peuples ou de transposer des cultures, mais bien de se construire une vision individuelle qui tente d'embrasser un univers beaucoup plus large.

LES IMAGES CHAOTIQUES DE LA MONDIALISATION Les recherches et les pratiques artistiques de cette génération « gélatine » traduisent leur sensibilité à la politique internationale et à l'économie. Ils puisent leurs sujets de société dans l'espace virtuel des forums sur internet : produits de consommation, catastrophes naturelles, suicides, déplacements de population, homosexualité, ... Les réflexions et les influences collectées sur la toile participent à leur processus de création artistique, ouvrant ainsi un regard international et multiculturel.

Les propositions de cette génération « gélatine » vont-elles exercer une influence sur les formes et le langage de l'art chinois dans les vingt prochaines années ? C'est ce que Zhang Qing affirme et nous invite à découvrir :

[...] *cette génération contribue au développement d'une culture des arts visuels et annonce une nouvelle expression artistique de la Chine au XXI<sup>e</sup> siècle.*